

開南大學 96 年度第 2 學期 應用英語 學系科目教學計劃表

課程編號	3 5 5 0 4 0 1 8 2	授課教師： 徐永輝 老師
班次	02	★ 必修 老師 e-mail : yonghui@mail.knu.edu.tw
開課系所：	應用英語學系	□ 選修 老師分機： 6257
年級班別：	3, 4 年 A 班	
課程名稱(中文)		學分數
英文口譯(下)		2
		課程名稱(英文)
		Oral Translation
教學目標與內容	藉由授課使用書籍的各種主題，在課堂中反覆練習。訓練同學基本口語翻譯的技巧，達到一定的水平，期盼對其將來在職場之表現有所幫助。	
實施方法	★講解法 □實作法 □討論法 ★演習法 ★問答法 □其他_____	
評量方式	期末測驗 70% 平時成績 30%	
授課使用及參考書籍	(請按作者、書名、版別、出版商、發行地、出版年份、起訖頁數順序填寫)。 黃佩蕙 □譯精華 文鶴出版有限公司 2005	
科目簡介(含課程大綱及教學進度)：		
<p>第一週： 228 紀念日休假</p> <p>第二週： 進階篇英譯中： 主題 5、6、7、8、9、10</p> <p>第三週： 進階篇英譯中： 主題 11、12、13、14、15、16</p> <p>第四週： 進階篇中譯英： 主題 1、2、3、4、5</p> <p>第五週： 進階篇中譯英： 主題 6、7、8、9、10</p> <p>第六週： 進階篇中譯英： 主題 11、12、13、14、15、16</p> <p>第七週： 畢業篇英譯中： 主題 1、2、3、4、5</p> <p>第八週： 畢業篇英譯中： 主題 6、7、8、9、10</p> <p>第九週： 畢業篇英譯中： 主題 11、12、13、14、15、16</p> <p>第十週： 畢業篇中譯英： 主題 1、2、3、4、5</p> <p>第十一週： 畢業篇中譯英： 主題 6、7、8、9、10</p> <p>第十二週： 畢業篇中譯英： 主題 11、12、13、14、15、16</p> <p>第十三週： 工作篇英譯中： 主題 1、2、3、4、5、6</p> <p>第十四週： 工作篇英譯中： 主題 7、8、9、10、11、12</p> <p>第十五週： 工作篇中譯英： 主題 1、2、3、4、5、6</p> <p>第十六週： 工作篇中譯英： 主題 7、8、9、10、11、12</p> <p>第十七週： 複習&練習</p> <p>第十八週： 期末考</p>		